

Aparece  
dos veces  
al mes

# LOS DOS CHILENOS

Periódico independiente, defensor de los intereses regionales

AÑO 1

NÚMERO 14

Director: ORLANDO PÉCORA

ESTE PERIÓDICO SE IMPRIME EN LOS  
TALLERES GRÁFICOS:  
"La Aurora" Ituzaingó 643 - Dur. zno

De la Dirección

## Ferrocarril

### Florida - Sarandí del Yí

Como todas las obras grandes, en los beneficios que aportan, requieren su tiempo, para que la obra se realice, han debido recibir muchos telegramas al fin que se prosigue esas felicitaciones y los euan por eso que el proyecto de las hacían circular en toda la línea ferroviaria Florida - Sarandí del Yí, debió permanecer un largo tiempo en las carpetas y disuse en las parlamentarias para probar la Ley tal cual luego transformarse en realidad, donde se confunden Consejo — Felicitaciones los sacrificios y esfuerzo de Guillermo García.

Los hombres que como el Señor Sr. Guillermo García, que fué siempre el más fiel luchador y tesonero en pro de ésta gran obra Nacional, se hace hoy acreedor de nuestra admiración y aplauso, ya que éstas regiones como ninguna se verán beneficiadas por la obra a realizar.

La noticia de la aprobación Ley, de parte del senado, fue recibida en Sarandí del Yí por el pláceme general, y luego festejada con coetos.

Los señores Dr. Petrucci, Raúl Rodríguez, Narciso A. Machado y Angel N. Camatte.

## Industrialización

PARA LOS DOS CHILENOS

Aunque careciendo de fuente de nuestra riqueza y meritos, que puedan presentarme como un simple escritor, para darle a la pluma el revuelo que dentro del marco del periodismo se necesita; solo quiero exponer y sentar un principio de trabajo, en bien de muchos hogares necesitados; y para ello me tomo la libertad de dirigirme al amigo Orlando Pécora, para que temos, nuestro grano de en el periódico de su digna dirección: se recaiga una cartera agricultura, por todos nos medios a nuestro alcance, que se encuentra dentro de nuestra zona, la madre «Caja Rural» como primera

base; para contar con cierto metalico, a fin de proporcionar a pequeño agricultor ciertos medios para su iniciación; siempre que esta persona tenga hábitos de trabajo.

Pues teniendo tierras aptas, como para producir el maximo de rendimiento; las zonas a que me refiero que son Chileno Blanquillo y en la 7.a Sección de este Dpto donde el valiente agricultor, no desraudará sus esperanzas; ni tampoco hará desgaste de energias, como en tierras no aptas.

Como dijera en mi anterior que seguiría sobre el mismo tema, que aunque tenga algunos errores, en darle la forma a lo que quiero decir no dudo que me sabrán interpretar bien cual serían mis fervientes anhelos en esta materia, que atañen dia a dia a la Caja Rural.

Los mas escépticos, volviendo a la práctica toda iniciativa en el error de creer que solo en zonas donde son favorecidas por medios de locomoción rápida se puede plantar trigo, primera materia y la fuente de nuestras riquezas del sub suelo que todos lo consumen, pasando a ser el primer artículo de necesidad mundial, y como dije en mi anterior que el principio para la buena organización, seria formar una Ca-

ja Rural, con la minimum cuota de 0.50 céntimos por mes, donde podian muy bien asociarse, ricos, remediados y pobres, en el bien entendido que los favorecidos serian estos últimos.

Pues teniendo tierras aptas, como para producir el maximo de rendimiento; las zonas a que me refiero que son Chileno Blanquillo y en la 7.a Sección de este Dpto donde el valiente agricultor, no desraudará sus esperanzas; ni tampoco hará desgaste de energias, como en tierras no aptas.

La facilidad se graba sobre el consumidor no teniendo otro objeto que disminuirle la producción al que realmente produce, pues mientras nuestra Metrópoli se construyen palacios de basas nuestros habitantes en gran número de la campaña, nueren tuberculosos y en la mayor indiferencia, como muchos casos citara el lector al pasar vista a su alrededores que la saltan a la memoria, pues es necesario que siendo nuestro suelo uno de los más ricos de America, se haga produncir, y si hasta es posible llegar al cooperativismo, barre la inespugnable de la humanidad, y digo inespugnable porque habiendo tantos brazos jóvenes, tienen que formar corriente inmigratoria á las grandes ciudades, en busca de un porvenir fiticio, cuyos jóvenes solo servirán de carne de cañón para otros formar sus gran

la ruda tarea que se les encienden, quiero que me digas si estos jóvenes puecen al servicio de la Agricultura por medio del cooperativismo no realizaría una obra mas provechosa para ellos y para el País, me dirán que no cuentan con medios para la iniciación y para esto mis amigos se forman la «CAJA RURAL»

CONTINUARÉ.

CARLOS MAUTONE  
LAS CANAS DURAZNO

## CASA

### ‘El Nuevo Rumbo’

Gran Establecimiento comercial

EN LOS RAMOS DE

Almacén, Tienda, Ferretería, Zapatería y  
BAZAR

de Andrés Faraut & Cía

Especialidad en VINOS laborados en la propia casa. Acopio de Frutos DEL PAÍS  
Repuesto a domicilio.

Carpintería (Dpto Durazno)

LOS DOS CHILENOS

Panadería y Fábrica  
de Galletas

Último Modelo

de LUÍS VALUGANI

Reporto á DOMICILIO

Cecilia Rosey y Ríos

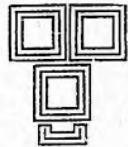
Dpto. Durazno

Casa Fernández

DE  
CECILIO Y JULIAN FERNÁNDEZ

Tienda, Almacén Bazar y Anexos

COPIA DE FRUTOS DE PAÍS



BLANQUILLO  
DPTO DURAZNO

Molino Mautoni  
Establecimiento de comercio en general

Amplias comodidades, para depósito de trigo

MOLIENDAS EN EL DÍA

Carlos MAUTONI

LAS CAÑAS

DURAZNO

Casa

“Morales”

DE

Angel Morales

Sistemas completo en los ramos de Almacén, Tienda,  
Gastronomía y Bazar etc  
Carpintería Dpto. Durazno

Lea: Este periódico, LE ES  
DE GRAN INTERES

DODGE BROTHERS  
EL GRAN AUTO MUNDIAL ECONÓMICO, FUERTE Y CÓMODO  
CONSUNUEVO BAJO PRECIO  
NO TIENE COMPETIDOR  
DOBLE FAETON (5 asientos) \$1.650

AGENTE EN DURAZNO EL REMATADOR:

JUAN C. CABRERA

## DE NUESTRA JIRA

### EN SARANDI DEL YI

#### En camino

No era en verdad aquella tarde la elegida para hacer nuestra rápida visita a Sarandi del Yi, a no haber mediado la amabilidad de los buenos amigos Antonio Michelena y Aristide Candarte; que se empeñaron en que los acompañáramos. Nosotros, que muy poco tenemos de rogado; pronto nos decidimos; y a la 5 de la tarde del 5 del corriente nos pusimos en viaje, llevando también, como compañero al Sr. Mauricio E. Pérez y flia.

#### En Sarandi del Yi

El viaje fué todo una delicia; y el perfume de nuestra distinguida amiguita Chicha Pérez Ascarza, porque lo es una flor, embriagaba nuestro espíritu; hasta que en el paso de Malvajar, se confundieron los perfumes: el uno de la juventud y el otro de las flores, que fueron testigos mudos de la despedida con ésta distinguida familia, que tantos aires tiene en ésta casa periodística.

Ya en Sarandi del Yi; visitamos de inmediato a nuestro correspondiente y excelente colaborador literario de ésta hoja: joven Rafael Seguí, quién con la amabilidad que lo caracteriza, departió largo rato con nosotros; haciéndonos conocer muchos de sus poemas, que pronto publicaremos; encantandonos «Noturno» y tras a las Sras. Moreira de

«Beso» siendo el primero dedicado a la Sta. Estela Machado, quien ha dejado en el corazón del artista, una nota pequeña de dolor...

Después de haber recibido el aliento sincero, de parte de su señora mamá; Adela Seguí de Enamorado; salimos, en compañía, de éste colaborador incansable de nuestra obra, a recorrer la Villa.

#### En el Hospital

Por la tarde del Domingo 7, visitamos, el Hospital «Sarandi» recientemente terminado. Los elogios que pudieramos hacer, todos nos resultarían pocos, para premiar a los autores y colaboradores de esa obra, que es, un verdadero progreso dentro del desarrollo local:

lo es una flor, embriagaba y no menos, por la forma en que se ha instalado, pues, cuenta con 2 grandes salas para enfermos, de 10 camas cada una y varias piezas muy bien presentados para una sola persona; la sala de operaciones, es de los más completos; tiene también varios cuartos de baño, como así también con su cafetería correspondiente.

Por todo, lo expuesto reciba Sarandi del Yi, nuestras sinceras felicitaciones.

#### Club Sarandi

A las 6 concorrimos a una tertulia, que se realizaba en el salón del Club Sarandi, donde vimos entre otros, a Rafael Seguí, quién con su encantamiento «Noturno» y tras a las Sras. Moreira de

Gastaldi, Moreira de Buzzo, Ortiz de Petriui, y Stas. Perpetua, María Inés y Belén Camarano, Goyen Grajales, Goyen Grajales Rizzo, Fuenie, Aguerondo, Dreyer, Corte, Lutegui, Almandó, Chaine y Negri, etc. etc.

#### Biógrafo

Por la noche se realizó una función de Biógrafo en el Club, que atrajo, a los más distinguidos de aquella sociedad; figurando la hermosa producción «Pero hay una melenita...» y «Camillo Camelio». Recordamos haber visto a las familias de: Buzzo Gastaldi, Escudero, Peregrino, Melesi, Goyen, Dreyer, Camarano, Seguí, Fernandez, Petriui, Falchetti Galpansoro.

#### Finalizando

Dado que la escasez de espacio nos impide, ser más extenso, como serían también nuestros deseos; al ocuparnos de Sarandi del Yi, poder dar una crónica amplia de impresiones y detalles, pidiendo pronto a nuestros amigos de Sarandi, nos sepan perdonar; pero no queremos dar fin a estas líneas sin antes lamentar de que un pueblo, como lo es Sarandi del Yi, que diariamente va en sus progresos hacia nuevos horizontes, le falta a su juventud lo más grande, y principal para engrandecer su sociedad: la unión entre ella misma, y así es, que lamentando, ésto, damos fin a éstas líneas de santo de todo corazón, que mañana, la unión los haga fuerte...

UN CRONISTA

## RELOJ

Tu me cuentas las horas pasadas de mi vida,  
Con trágica frialdad  
Caminando unas veces con rápida locura  
Demorando otras veces toda una eternidad.

Entre tu negra boca tu pendulo amarillo  
Siempre dice que no.  
Y tus negras agujas acentuan su brillo  
Cuando dice la hora, que todo se durmió.

Anoche al contemplarte, fue con una sonrisa  
Porque te vi morir,  
Pero quedó en tu boca una mueca burlesca;  
Algo como si fuera un eterno reír.

Y pasaba mi vida sin tu soñar maldita  
Pero anoche acabó,  
Porque de nuevo oí tu campanada,  
Porque de nuevo tu tic tac siguió.

Y seguiste cantando las horas de mi vida  
Con trágica frialdad  
Caminando unas veces con rápida locura  
Demorando otras veces toda una eternidad.

RONALDO G. DE PAULA

Montevideo, Octubre 12 de 1926.

#### Lectores

## de ojito

A esos lectores de ojito es a quienes acusamos de la irregularidad, que se nos han quejado varios suscriptores de no recibir en su debido tiempo nuestro periódico. Ya que éstos, como toda plaga abundan en cantidad, regalos soliciten a nuestra redacción el periódico que se le enviará gratuitamente, y no que nos perjudiquen en la forma que lo hacen.

## IR PENSANDO

#### Para LOS DOS CHILENOS

Si evocas el pasado y ese pasado, en quién quieres pensar, te fue explendoroso, lleno de luz, de armonía y de vida, o te fue triste, nebuloso, lleno de desgracia; no lo busques de nuevo en tu imaginación por que si... Es el alma, lo más perfecto, lo más espiritual, lo más puro y extraño, que nos dió la Naturaleza: no la vemos; por ser eterea, carece de orgullo, no habla con nadie más que con nosotros mismos, por eso no miente jamás... a quién va a engañar... Te hablará del Bien y del Mal, es sincera y justa; guíate por ella si eres bueno; si eres malo, detéstala, eres tu mismo, detéstale... pero no por esto llegues a creer que ella es la culpable de tu perversidad... A las perversidades... A las puertas del pasado, no se llama con las manos, se llama con el alma, con lo sensible y lo recóndito del alma... ¡Si no tienes alma, si no tienes fe ni crees en ella; es inútil, no llames jamás, pues nunca comprenderás en esa forma, el valor de evocar lo que fué....!

ALBERTO de YORCK.  
Sarandi del Yi.

as ramas de árbol, algo así como una melodía lejana, sería sin duda el recuerdo que surge allí, y como materializárdome en la figura de aquel nido, por la ilusión de que aún oía las otras melodías de un trío que en otro tiempo allí se sintió.

Rosa THÉ

Montevideo

## LOTERIA

Una vez más Sarandi del Yi se ha visto favorecido por la suerte ya que en la jugada del 30 de Octubre ppdo de 20 millones le correspondió el premio mayor al número 16904 vendido en una agencia de esa localidad y debemos alegarnos más aún, ya que a nuestra localidad también le correspondió algo de ella o sea a los vecinos Sr. Julian Colina y además Echeverri 1/5 en sociadas y según informes al señor Donato Colina que poseía 2 1/5 a ellos nuestros sinceros felicitaciones

## Mujeres

#### me dicres

Los hombres no interesan por su aspecto por sus cualidades físicas, puramente, más que a mujeres me dicres

La mujer que se enamora de un hombre por el corte de un pantalón es digna de la zoología.

Si alguna vez he sentido una piedra profunda, ha sido por esas grandes señoras que zarandean a sus hijos en caros y fiestas a la pesca de un partido

Cuando una mujer dice lo que piensa, en voz alta las mujeres se asustan de escucharse en la que habla a pleno sol.

El noviazgo, con todas sus tristes, me parece un juego al escondite, donde se proponen huirse y hacen todo lo posible por desistirse

ALFONSINA STORNI

## Saludo

#### Para LOS DOS CHILENOS

#### El nido

#### abandonado

#### Para Musa Gitana

En una fría tarde de Junio pasea báll por las poéticas alamedas del Prado extrásandome en la contemplación de los innumerables ejemplos de nuestra flora, cuando vi prender en las ramas de un corpulento roble una de esos caprichosas construcciones de los pájaros: un nido. Mi espíritu curioso, investigador de bellezas, quisó penetrar en la intimidad de aquel nido, quería saber si allí aún con el frío de la tarde otoñal se agitaba una vida y viéndome de una de las ramas inferiores del árbol conseguí moer la otra en la cual descansaba el nido poco después caía y la realidad descubría la poética cortina del misterio: el nido estaba abandonado. Quiza vivió en él una pareja de pájaros felices y un día ebrios de horizontes, sintiendo la nostalgia de otra región quizás un día también abandonada, abandonaron el nido.

Si embargo me pareció oír todavía la voz de la brisa que agitaba

Hoy miércoles 10 de Noviembre; me he sentido más aliviada; frente a una ventana, veo pasar, el mundo, representado en las personas que van y vienen, por las aceras donde parece reflejarse, mi gran dolor.

Como me han prohibido escribir y leer, no puedo ser extensa; y solo he tomado la pluma, para enviar, a la digna dirección del querido periódico «Los Dos Chilenos» y los buenos lectores del mismo, mis saludos cariñosos, envolviéndolos a todos con las alas de mi corazón despedazado...

AMELIA FERNÁNDEZ

## RURALES

## CALENDARIO RURAL

## Agricultura

En este mes la vegetación avanza con sumo vigor; los cultivadores necesitan mucha actividad para atender a sus carpidas y labores cultivo y beneficio de la tierra, que son indispensables a las plantas para producir bien, debiendo tenerse presente todo lo que se dijó a este respecto, no olvidar la siembra y plantíos que aún pueden tener que hacer y demás operaciones de trasplante, etc. etc.

Sigue la sementera de maíz, sorgo alpiste. Se apagan el maíz, tabaco y las papas, por última vez, ante de cosecharlas. En las granjas, donde la explotación requiere forrajes convendrá sembrar alguna extensión de trigo sarraceno.

Es de suma necesidad rastrear los alfalfares viejos con rastra de hierro, de dientes bien afilados, operación que se efectuará en este mes, eligiendo la proximidad de la lluvia; y si después de practicada esta operación en llover, pasaremos por el alfalfar un rodillo para detener en el suelo la humedad.

## Arboricultura

Se continúa la poda en verde o pellizcamiento de los árboles frutales cultivados en espaldera, y se atan de cuando en cuando y con cuidado los gajos; en esta operación cuidaremos de destruir al mismo tiempo todos los insectos dañinos que se encuentren, pues en este mes son muy abundantes.

Se injertan el canutillo y escudete los árboles de todas clases; concluiremos los injertos herbáceos; terminaremos de injertar los olivos, y en los viveros, de escudete los de uno y dos años. Limpianse los naranjales, etc. regando las nuevas plantaciones.

## Horticultura

Se trasplantan todas las de los viveros, regándolas abundantemente.

Siguen durante este mes las sementeras de porotos de todas clases, sandías, melones, pepinos, zapallos, calabazas y mates.

Procederemos al enramado de los tomates para que el peso no rompa los gajos y que el aire y el sol circulen y decidido trabajador

len bien en ellos y les aseguren una buena y completa madurez.

Se elegirán y se señalarán las mejores plantas, esto es, las que se dejan para la producción de semillas, y en los fresales se puede extender paja en el suelo, para evitar que se ensucien las frutas. Los que no quieren tener escasez de verdura, deben sembrar cada quince días zanahorias, rábanos, lechugas, etc.

En esta segunda quincena hacense almacigos de las diferentes clases de cebollas, de coliflor y de col de cabeza.

## Viticultura

Se binan y labran los vi-

## El acto del domingo

Se realizarán el próximo domingo en todo el territorio de la república las elecciones para el cambio de Presidente de la nación y Consejo Nacional de Administración.

A pesar de la calma casi completa que ha reinado hasta hoy, no por eso debemos creer que no han sido impugnados, de ambos bandos que se opone cada cual al triunfo de su adversario.

No es a nosotros, que en carácter de periodistas independientes, no toca fijar rumbos en esta emergencia. El acto del próximo domingo, a nuestro juicio, debe de revestir los caracteres democráticos que tanto se han ardido.

Los ciudadanos son libres y dueños de sus acciones, pudiendo sufrir en consecuencia por la lista que mejor le plazca o sea lo que su conciencia le dicte, obrando por su propio criterio; pero también debe de nacer por la clase de hombre que vota.

Lo que sí diremos también pues es que estamos habilitados para ello, que es deber de todo ciudadano intervenir en esta justa del cielo.

Presenciar indiferentes actos tan culminantes como el que hoy ocupa puesto que está en juego nada menos que el progreso y la felicidad del pueblo en el futuro es una barda muy antipatriótica.

LA AURORA—Durazno

## Muchacho que promete

El primer premio del concurso de aradas, realizado últimamente en Carmen del Paraná, correspondió al niño de 10 años, Lino Ledesma.

Merece destacarse el hecho de que entre tantos agricultores como fueron los que tomaron parte en ese torneo del trabajo, el jurado haya adjudicado la más alta recompensa a ese pequeño y decidido trabajador

## En el Carmen

## Comité Pro Reid Larre Borgé

Recentemente se constituyó en esa localidad el comité Pro Reid Larre Borgé, siendo los componentes los que a continuación transcribo.

Presidente Héctor Magdaleno Vice Pte. Francisco Fontenla Secretario: Asis Sileira y Díaz Moreira Tesorero: Maximino Urquiza Vice: Benjamín Agustín, Héctor A. Mariculio, Antonio Benítez, Germán León (hijo) Manuel Santag Meleiro Bentacor, Dr. Ricardo J. Schunk, Angel Aguirre, Baldomero Pazos, Dr. Alberto Schunk, Esteban Roa, Carlos Schunk, José M. Rodríguez, Enrique Schunk, Juan Antonio Sampietro, Juan G. Aregría, Clemente Batista, José X. Gómez, Vaerón Santiago, Francisco Duarte, Dennis Darino, Carlos C. Díaz, Ramón Curbelo y Aristides Goñi.

## CORRESPONSAL

## Se dice...

Que el joven S. D. pastoreo igeletor.

Qué nuestra dirección le regaló a la señorita M. A. S. un par de espuelas para que el pescado no se empape en el paso de Carpintería.

Que la señorita A. M. de Benquió, tomó mucho tifo hasta el 4 de diciembre.

Que el amigo P. E. C. parece que se abrió al campo.

Que la señorita M. Y. de esta localidad debe apercibirse a su redacción para poder librarse de algo grave, pues, habiendo entendido

Que el amigo J. O. R. acompañado por un menor que creemos era su nieto J. y del vecino J. B. recorrieron la Avenida Pécora ya muy tarde de la noche llevando unas latas debajo del brazo.

Que en próximo número diremos algo muy interesante de la señorita Ch. de Carpintería (Juanrol) que te metes...

Que el señor es mi viejo L. C. y mas para eso que como usted se le prendió a lo grullo.

Que la señorita L. de Carpintería que ahora está en Durazno quedó muy herida en vez de melena, una pasadita con el número 0.

Que la señorita A. de Durazno que conocemos en un salón de Pequería, tendrá muchos admiradores pues declaramos sinceramente que sus ojos negros desde ese día no se han separado más de nosotros, pero... lo hermoso es obra del artista.

## Alfredo Machado

Una vez más el destino miserable ejecuta su obra; y esta vez, más dolorosa que nunca: un suicidio.

Una juventud y una vida se apagaron para siempre; juna de ejemplares que todo ese corazón, una vida, concretada solo a hacer bien, era la que caracteriza, al malogrado amigo, que tal vez, comprendió lo falso de la vida, y sobrindole labor, escribió su nombre, con su propia sangre, que hoy todos pronunciamos con dolor: Alfredo Machado, ... el, dejó un enorme vacío; sus cualidades de excelente caballero, y la localidad de Sarandí del Yí donde residía, fueron siempre elogiados, y el destino que siempre es egoista, compartir con el aquella felicidad, y miseriblemente, te tendió sus redes, y el mas fuerte que nunca le entregó su espíritu, y calló para siempre cubierto de flores nacidos en el jardín de sus 23 primaveras....

## Sta. Amelia Fernández

## SU ESTADO DE SALUD

Muy poca, ha sido la memoria de nuestra colaboradora señorita Amelia Fernández que desde hace varios días, guarda cama en la ciudad de Buenos Aires.

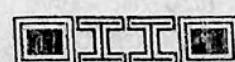
Al publicar el saludo que nos envía desde su lecho de dolor: agradecemos, y deseamos que Dios, haga justicia, dandole pronto establecimiento, a quien solo ha vivido ya 18 años de su juventud entre puros tormentos, de un rudo dolor.

## LOS DOS CHILENOS

Suscripciones ADELANTADA



Por mes 0.25 Trimestre 0.80 Semestre 1.60  
Por año 3.00 Ep. 15



Aparece los 3 y 23 cada mes

## Casa FALCHETTI

Sociedad y confianza

Joyeria, Platería, Relojería y  
BAZAR

Amplo surtido en alhajas y artículos para regalos

Excellencia en trabajos en plata y cincelados

Discos de llaves, llavetas y de gran éxito — Vi-  
ctores, Gramófonos — Productos Fotográficos  
«GVAERT» — Completo surtido de anteojos  
Lentes — Se venden recetas de los Sres. Médi-  
cos Optistas para la Casa Revista de MontevideoVentas exclusivamente al  
CONTADO

SARANDI DEL Y

DURAZNO

## LA SIN FUEGO

En su sucursal de Bajío 6. a Sección ofrece a  
su clientela y al público en general, una estupenda  
liquidación en los artículos de TIRNA, FRANELAS  
a 0.16 y 0.14 cts. metro Paños doble ancho para  
sacos y vestidos de Sra de 1.00 peso el metro. Ca-  
simires doble ancho muy buena calidad a \$ 1.50 mt

¡Menos del costo!

No pierdan tiempo aprovechen esta oportunidad de  
comprar barato que les ofrece mi casa  
REGINO ARAMBURU

## LOS OMBUES

## COMERCIO

En los ramos de Almacén Tienda y anexos de  
Joaquin Ovidio Rodriguez

CHILENO

Dpto. Durazno

## "EL URUGUAYO"

Comercio en los  
ramos de:Almacén, Tienda,  
Talabartería y  
AnexosPongo en cono-  
cimiento del pú-  
blico en general  
que teniendo un  
variado y com-  
pleto surtido  
en los ramos in-  
dicados, deben  
visitar mi CASA  
para obtener  
beneficio en sus COMPRAS

## MIGUEL DAGUERRE.

CHILENO

Dpto. Durazno

## AVISO!!

El Sr Manuel Cabara avisa a los interesados, que tiene para la  
venta en su establecimiento: 80 novillos 40 de 3 años y 40 de dos  
años y 300 cabpones, de aparte como para plaza, y tanto

lo vendo sin lana como con lana.

Por mas datos dirigirse a la Estancia LA ETELVINA en Chileno Chico

Sanatorio Médico Quirúrgico

## CARMEN

Laboratorio Análisis Sangre Orina  
etcAsistencia de partos — médicos especialistas enfermedades  
de oido nariz y garganta pie y ojos

Consultorio Odontológico:

Dr. ALBERTO SCHUNK, JOSÉ IGLESIAS ATELLA —  
NO Y RICARDO SCHUNK

RAYOS X

CARMEN

DURAZNO

## LOS DOS CHILENOS

"Casa Bellucci" DE Daniel Bellucci  
Almacén y despacho de bebidas

Ventas al contado

CARMEN

DEP DURAZNO

## GUILLERMO CHAVEZ

Herrería y Carpintería

Se hace cualquier trabajo del ramo  
Se lleva a Domicilio Carpintería

Dpto. Durazno

## Sastrería La Elegancia

— DE —

## Daniel Arias Champion

Surtido completo en jasimines extranjeros

CARMEN

Dep. Durazno

## LOS DOS CHILENOS

Sabe Vd. los beneficios que le REPORTA ANUNCIANDO EN:

## LA REFORMA

— DE —

## Candido M. Silvera

A marca de Comeribres — Ventas al contado  
CARMEN Dep. Durazno

## "La Legalidad"

DE

## FRANCISCO CAFARO &amp; CIA

ALMAÉN TENDA FERRETRÍA Y ANEXOS

Queremos saber a nuestra clientela que hemos recibido un  
gran surtido consentido a los ramos indicados,

CHILENO — — — — — DPTO DURAZNO

## Sastrería

## LONDON - CARMEN

— DE —

## Alfredo Pirrongelli

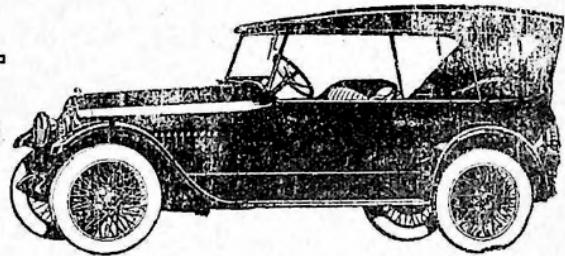
Cortador diplomado en la academia Internacional  
de Milán

CARMEN

DPTO. DURAZNO

## STUDEBAKER

Son los campeones del servicio pesado

EL COCHE  
Ideal

De toda partes del mundo se reciben informes sobre le espléndido SERVICIO que LOS AUTÓMOVILES "STUDEBAKER" están RINDIENDO en los pesadísimo servicios que son sometidos

Consulte precios

CONCESIONARIO EN DURAZNO:  
ANICIO S. CASTRO

